

# CZENSTOCHAUER KREISBLATT.

Amtliches Organ für den unter deutscher Verwaltung stehenden Teil des Kreises Czenstochau.

## CZĘSTOCHOWSKA GAZETA POWIATOWA.

Urzędowy organ dla tej części powiatu Częstochowskiego, która jest pod Zarządem Niemieckim.

### Inhalt.

1. 3000 Mark Belohnung für Ermittlung und Ergreifung von Banditen.
2. Steckbrief erledigungen.
3. Fahndungswiderruf.
4. Steckbrief.
5. Privatanzeigen.

### Treść.

1. 3000 marek nagrody za odszukanie i schwywanie bandytów.
2. Załatwienie listów gończych.
3. Odwołanie poszukiwania.
4. List gończy.
5. Ogłoszenia prywatne.

#### 3000 Mark Belohnung. für Ermittlung und Ergreifung von Banditen.

Am 9. August d. Js. sind 4 Banditen bei dem Besitzer Abraham Rzoczyński aus Stanisława Gemeinde Lipie eingedrungen und haben nach Verletzung des Rzoczyński und seiner Ehefrau durch Revolver-schüsse und nach Wegnahme von Geld das Weite gesucht. Einer von den Banditen war etwa 27 Jahre alt, blond, mit kleinem, nach oben gedrehten Schnurrbart und trug einen grauen Regenmantel und schwarzen weichen Hut. Der 2. war etwa 21 Jahr alt, brünett, mit Anflug von Schnurrbart und trug einen Jacketanzug mit geschlossenem Kragen, lange Hose, grauen Hut und einen Rucksack. Der 3. war mittelgross, mit kleinem schwarzen Schnurrbart und trug eine gelbe Klappmütze und Stiefeln. Der 4. Bandit war gross und hatte einen schwarzen Rock mit geschlossenem Kragen an und trug einen weichen olivenfarbenen Hut. Ein 5. Teilnehmer hat vor dem Fenster Posten gestanden. Sie sind in der Richtung nach Szyszków entwichen.

Am 12. August 1918 abends gegen 11 Uhr ist der Eisenbahnbeamte Josef Niedbał von 4 Banditen in der St. Augustinstrasse hieselbst überfallen worden und um 395 Mark beraubt worden. Das Geld bestand aus 3 deutschen Hundertmarkscheinen, 3 deutschen Zwanzigmarkscheinen, einem polnischen Zwanzigmarkschein und 5 deutschen Fünfmarskscheinen und befand sich in einer ebenfalls geraubten Tasche, die aus schwarzem Wachstuch bestand und mit Fächern versehen war. Einer von den Banditen war mit einem Revolver bewaffnet. Sämtliche Täter waren etwa 20 — 23 Jahre alt, mittelgross und schwächig. Sie trugen weisse Wäsche und dunkle Kravatten auf weissen Stehkragen. 2 von ihnen hatten einen Anflug von dunklem Schnurrbart. Alle Täter hatten dunkle Jacketanzüge und dunkle vorn eingeklappte Sportmützen. Sie sprachen gutes polnisch, sodass der Ueberfallene glaubte, bessere Leute vor sich zu haben.

Am 24. August 18 während des Gewitters zwischen 11 und 12 Uhr abends sind 4 Banditen in den Laden

#### 3000 marek nagrody za odszukanie i schwywanie bandytów.

Dnia 9. sierpnia b. r. wtargnęło do właściciela Abrama Rzoczyńskiego w Stanisławowie gminy Lipie 4 bandytów i zraniwszy Rzoczyńskiego i jego żonę wystrzałami z rewolwerów, zabrali pieniądze i uciekli. Jeden z bandytów miał około 27 lat, blondyn z małym do góry wykręconym wąsem i był ubrany w szary płaszcz nieprzemakalny i czarny miękki kapelusz. Drugi miał około 21 lat, brunet z zaczątkiem wąsów i ubrany był w kurtkę z zapinanym kołnierzem, w długich spodniach, miał szary kapelusz i plecak. Trzeci był średniego wzrostu, miał mały wąs czarny i żółtą czapkę i buty. Czwarty bandyta był wzrostu wysokiego, ubrany w czarną marynarkę z zapinanym kołnierzem i miał miękki kapelusz oliwkowy. Piąty biorący udział stał na straży przed oknem. Zbiegli w kierunku Szyszkowic.

Dnia 2. sierpnia 1918 około godziny 11 wieczorem został urzędnik kolejowy Józef Niedbał napadnięty na ul. Św. Augustyna w Częstochowie przez 4 bandytów i obrabowany z 395 marek. Pieniądze te składały się z 3 niemieckich stumarkówek, 3 niemieckich dwudziestomarkówek, 1 polskiej dwudziestomarkówki i 5 niemieckich pięciomarkówek i były w portfelu również zrabowanym, który był zrobiony z czarnej ce-raty z przegródkami. Jeden z bandytów uzbrojony był w rewolwer. Wszyscy sprawcy byli w wieku około 20 — 23 lat, średniego wzrostu o smagłym wyglądzie. Mieli białą bieliznę, ciemne krawaty i białe kołnierzyki stojące. Wszyscy sprawcy ubrani byli w ciemne marynarkowe ubrania i ciemne z przodu opuszczone czapki sportowe. Rozmawiali dobrze po polsku, tak że napadnięty myślał, że ma przed sobą ludzi z lepszego stanu.

Dnia 24. sierpnia 1918 w czasie burzy, pomiędzy 11 a 12 godziną wieczorem wtargnęło do sklepu handlarza Feliksa Lapidesa w Kłobucku 4 bandytów.

des Händlers Felix Lapidés in Klobucko eingedrungen. Ein Täter forderte unter Vorhaltung eines Brownings sämtliches Geld. Ein kleinerer Bandit hielt die Schwägerin des Lapidés fest und forderte von ihr ebenfalls unter Vorhaltung eines Brownings Geld. Als sie an das Fenster zu gehen versuchte, um Hilfe zu rufen, wurde sie von ihm mit dem Revolver an den Kopf geschlagen und erhielt eine grosse blutige Wunde an der linken Schläfe. 2 Banditen haben sich in deutscher Sprache in einem für die Fran Lapidés unverständlichen Dialekt unterhalten. Geraubt wurden 10 paar dunkelbraune baumwollene Winterfrauenstrümpfe, 2 paar hellbraune Sommersocken, 6 paar cremegelbe Sommersocken, 1 paar schwarze dünne Sommersocken, 9 Ellen schwarzer Alpacafrauenstoff und 11 Ellen dünner schwarzer Futterstoff. Eine mit den Verhältnissen des Lapidés gut vertraute Person muss diese informiert haben. Ein Bandit war 1,72 — 1,75 m. gross etwa 20 — 28 Jahr alt hatte glattes blasses, Gesicht u. kleinen blonden Schnurrbart u. trug zeine dunklen Jacketanzug und eine klappmütze; der 2. war 1,60 gross, breitschulterig, untersetzt, brünett mit schwarzen Haaren und trug dunklen Jacketanzug, sowie einen Militärrucksack. Die Banditen sind gegen 8 Uhr abends auf der Chaussee von Truskolasy nach Klobucko gesehen worden und haben sich auch nach dieser Richtung hin entfernt.

Für die Ermittlung oder Ergreifung der Täter wird bei jedem der 3 Raubüberfälle eine Belohnung von 1000 Mk. festgesetzt, an der auch diejenigen teilnehmen, die auch nur solche Spuren angeben, die zur Ermittlung der Täter führen, Zweckdienliche Angaben sind an die nächste Gendarmeriestation oder Militärwache zu richten oder an die unterzeichnete Behörde zu P. L. 403/18, T. L. 4744. Auf Wunsch wird Verschwiegenheit zugesichert.

Czenstochau, den 30. Juli 1918.

Kaiserlich Deutsches  
Militärgouvernementsgericht.

### Steckbrief erledigt.

Der gegen den Landwirt Josef Bryła aus Kossowska Niwa wegen Waffenbesitzes unter dem 28. 1. 1916 (Kreisblatt Nr. 6 für 1916) erlassene Steckbrief ist erledigt.

Der gegen den Arbeiter Ludwik Kwiecień aus Zawiercie wegen Raubes mit Waffengebrauch unter dem 1. 3. 1916 (Kreisblatt Nr. 12 für 1916) erlassene Steckbrief ist erledigt.

Bendzin, den 23. August 1918.

Gericht des Kaiserlich Deutschen  
Militärgouvernements.

### Fahndungswiderruf.

Die im Kreisblatt № 28 vom 9. Juli 1918 veröffentlichte Fahndung nach den flüchtigen Bauern Anton Sakrent aus Kopno wird hiermit widerrufen.

Czenstochau, den 26. August 1918.

Militärgouvernements Gericht.

Jeden sprawca zażądał, trzymając browning, wszystkich pieniędzy. Mniejszy bandyta schwycił bratową Lapidésa i zażądał od niej również, trzymając browning, pieniędzy. Gdy zamierzała podażyć do okna by wolać o pomoc, została przez niego uderzoną rewolwerem w głowę i otrzymała dużą krwawą ranę w lewe ciemię. Dwóch bandytów rozmawiało językiem niemieckim, w narzeczu niezrozumiałem dla pani Lapidés. Zrabowano 10 par ciemnobrązowych bawełnianych pończoch zimowych, 2 pary jasnobrązowych cienkich skarpetek letnich, 6 par kremowo żółtych skarpetek letnich, 9 łokci czarnego materiału alpako damskiego, parę cienkich czarnych skarpetek letnich i 11 łokci cienkiej czarnej podszewki. Dobrze obeznana ze stosunkami u Lapidésa osoba musiała ich poinformować. Jeden bandyta był wzrostu 1,72 — 1,75 m., w wieku około 20—28 lat o gładkiej i bladej twarzy z małym blond wąsem, odziany był w ubranie marynarkowe i czapkę. Drugi bandyta był wzrostu 1,60 m. o szerokich plecach, krępy, brunet, miał czarne włosy i miał ubranie marynarkowe ciemne jakoteż plecak wojskowy. Bandytów tych widziano około 8 wieczorem na szosie z Truskolas do Kłobucka i zbiegli również w tym kierunku.

Za odszukanie lub schwytanie sprawców w każdym z 3 napadów wyznacza się 1000 M. nagrody, w której biorą udział także i ci, którzy tylko takie wskażą ślady, które doprowadzą do ujęcia sprawców. Rzeczowe podania należy kierować do najbliższego posterunku żandarmerji lub odwachu wojskowego albo też do niżej podpisanej władzy do P. L. 403/18 T. L. 4744. Na życzenie przyrzeka się zachowanie tajemnicy.

Częstochowa, dnia 27. sierpnia 1918.

Cesarsko Niemiecki  
Sąd Gubernatorstwa Wojskowego.

### Załatwienie listu gończego.

Wydany pod datą 28. 1. 1916 (Gazeta Powiatowa Nr. 6 z 1916) list gończy za gospodarzem Józefem Bryłą z Kossowskiej Niwy za posiadanie broni został załatwiony.

Wydany pod datą 1. 3. 1916 (Gazeta Powiatowa Nr. 12 z 1916) list gończy za robotnikiem Ludwikiem Kwietniem z Zawiercia za rabunek z użyciem broni został załatwiony.

Będzin, dnia 23. sierpnia 1918.

Sąd Cesarsko Niemieckiego Gubernatorstwa  
Wojskowego.

### Odwołanie poszukiwania.

Ogłoszone w Gazecie Powiatowej № 28 z dnia 9. lipca 1918 poszukiwanie za zbiegłym włościaninem Antonim Zakrentem z Kopno odwołuje w niniejszem.

Częstochowa, dnia 26. sierpnia 1918.

Sąd Gubernatorstwa Wojskowego.

## Steckbrief.

Der unten Beschriebene ist, nachdem er wegen Einbruchsdiebstahls durch rechtskräftiges Urteil des Kaiserlich Deutschen Bezirksgerichts Lodz von 9. März 1917 zu einem Jahre und 3 Monaten Gefängnis verurteilt war, am 10. Juli 1917 aus der Strafhaft entwichen.

Es wird ersucht, denselben festzunehmen und in das nächste Gefängnis abzuliefern, sowie zu den hiesigen Akten E. R. 607/17 sofort Mitteilung zu machen.

### Personenbeschreibung.

Familiennamen: **Molda**, Vorname: **Stanislaus**, Stand und Gewerbe: Gelegenheitsarbeiter, anscheinendes Alter: 28 Jahre alt, geboren zu Carnow, Kreis Kielce, letzter Aufenthalt: Neu-Katarzynow b. Koluszkami, Grösse: mittelgross, Haar: dunkelblond, Bart Anflug blasse Farbe, rundes Gesicht, Stirn: gewöhnlich, Mund: breit, Kinn: gewöhnlich.

Lodz, den 27. August 1918.

Kaiserlich Deutsche Gefängnisdirektion.

---

## Privatanzeigen.

Zwischen Parzymiechy und Lipie sind 2 Erlaubnisse zum Ankauf von Gänsen, ausgestellt durch den Kreischef in Czenstochau auf die Namen Herman Josefowicz und Abram Michalowicz aus Truskolasy sowie 672 M. Bargeld verloren gegangen.

---

## List gończy.

Niżej opisany po skazaniu go za kradzież z włamaniem przez wyrok prawomocny Cesarsko Niemieckiego Sądu Obwodowego w Łodzi z dnia 1917 na rok i 3 miesiące więzienia zbiegł dnia 10 lipca 1917 z aresztu karnego.

Uprasza się o ujęcie i odstawienie go do najbliższego więzienia, jakoteż o natychmiastowe podanie do tutejszych akt. E. R. 607/17.

### Opis osoby.

Nazwisko **Molda**; imię: **Stanisław**, stan i zawód: robotnik najemny; pozorny wiek: 28 lat, urodzony w Carnowie, pow. Kieleckiego; ostatni pobyt: Nowy-Katarzynów pod Koluszkami; wzrost: średni; włosy: ciemno-blond, mały zarost wąsów, blada cera; owalna twarz; czoło: zwykłe; usta: szerokie; podbródek zwykły.

Łódź, dn. 27 sierpnia 1918.

Cesarsko Niemiecka Dyrekcja Więzienna.

---

## Ogłoszenia prywatne.

Zgubiono pomiędzy wsiami Parzymiechy i Lipie 2 pozwolenia na zakup gęsi, wystawione przez Naczelnika Powiatu Częstochowskiego na imię Hermana Józefowicza i Abrama Michalowicza z Truskolas oraz 672 marki.

---

